



Bureau international

Weltpoststrasse 4
Case postale 312
3000 BERNE 15
SUIZA

T +41 31 350 32 21
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

Contacto: Hashim Elhaj
T +41 31 350 32 21
hashim.elhaj@upu.int

- A los Ministerios de tutela
- A los reguladores de los Países miembros de la Unión
- A los operadores designados de los Países miembros de la Unión
- A las Uniones restringidas (para información)
- A los Coordinadores Regionales de proyecto (para información)
- A «La PosteTunisienne» (para información)

Berna, 5 de febrero de 2018

Referencia: 7404(DCDEV.PRAF)1011

Asunto: Programa TRAINPOST – Capacitación a distancia 2018

Señora, Señor:

Como es de su conocimiento, al adoptar la propuesta de trabajo 16 del plan de actividades de Estambul, el 26º Congreso decidió continuar elaborando programas de capacitación, en especial de capacitación a distancia, haciendo especial hincapié en la transferencia de conocimientos prácticos y el intercambio de información sobre mejores prácticas.

Desde la puesta en marcha de la plataforma TRAINPOST en 2006, el número de personas capacitadas a distancia aumentó considerablemente hasta alcanzar en 2017 la cifra de 14 582 participantes.

En 2010 se introdujo un sistema de certificación que permitió la entrega de certificados a más de 4200 alumnos hasta la fecha. En total, 182 países de las seis regiones se beneficiaron del programa TRAINPOST desde su creación.

Culminados los trabajos de mantenimiento en el sitio TRAINPOST, el período lectivo 2018 se extenderá del 1º de febrero al 30 de diciembre. En el anexo 1 figura la lista de los cursos, a los que puede accederse por Internet (www.upu-trainpost.com) en idiomas árabe, español, francés e inglés.

En lo referente a la certificación, cabe señalar que la Oficina Internacional extenderá certificados de participación únicamente a los candidatos que hayan finalizado los cursos con la carga horaria establecida y que hayan respondido en forma satisfactoria a los cuestionarios de evaluación. Esos certificados serán remitidos al departamento de recursos humanos encargado de la capacitación en las diferentes organizaciones postales en los meses de agosto de 2018 y febrero de 2019. La Oficina Internacional no extenderá ningún certificado fuera de esos dos períodos establecidos.

Los citados cursos están destinados al personal que se desempeña en los servicios comprendidos en las áreas de capacitación indicadas en el anexo 1, así como a los nuevos empleados que deban desempeñarse en esos servicios.

Agz/Aro

Los candidatos que deseen participar en estos cursos deben contar con un mínimo de conocimientos informáticos (procesamiento de texto) y poseer una computadora con acceso a Internet, así como dos direcciones electrónicas (una privada y una profesional).

El período de tiempo promedio necesario para realizar cada curso es de unas cinco horas de capacitación individual semanal durante un lapso de ocho semanas.

Si, como lo espero, su país participara en esta actividad, invito a su organización a que difunda ampliamente este sistema de capacitación en línea entre el personal al que está destinado cada curso para que éste participe en esta capacitación impartida en forma gratuita.

Se invita a los participantes a inscribirse en línea siguiendo los pasos indicados a continuación:

- ir a www.upu-trainpost.com;
- el sitio TRAINPOST se muestra en la pantalla en inglés. Si el candidato desea hacer su inscripción en árabe, español o francés, podrá seleccionar el idioma de navegación que le convenga;
- hacer clic en «Inscripción»;
- llenar el formulario de inscripción;
- elegir el curso apropiado del programa TRAINPOST.

Una vez inscripto, el candidato recibirá por correo electrónico todos los datos necesarios que le permitan acceder al espacio reservado a los alumnos TRAINPOST, en particular el nombre de usuario y la contraseña. Si, 24 horas después de su inscripción, el candidato no recibió su código de acceso por correo electrónico, deberá comunicarlo a sofiene.jouini@tnpost.tn con copia a trainpost@upu.int.

A la espera de una participación activa de su país en este Programa, le ruego acepte, Señora, Señor, la seguridad de mi mayor consideración.

El Director de Cooperación para
el Desarrollo a.i.,

(fdo.) Rudy Cuadra

Lista de cursos disponibles en TRAINPOST

1. *Reforma y regulación postales*
 - Plan integral de reforma y desarrollo postal
 - Servicio universal y regulación
2. *Productos postales*
 - Filatelia
 - EMS
 - Servicios electrónicos
3. *Servicios financieros*
 - Servicios financieros postales
 - Transferencias de fondos (introducción al servicio de giros exprés internacionales)
4. *Operaciones postales*
 - Redacción de la dirección y códigos postales
 - Gastos terminales y gastos de tránsito
 - Normas de la UPU
 - Transporte
5. *Calidad/Seguridad*
 - Nuevo enfoque de la calidad de servicio
 - Fondo para el Mejoramiento de la Calidad de Servicio
 - Mercaderías peligrosas y baterías de litio¹
6. *Técnicas de gestión*
 - Contabilidad analítica
 - Estadísticas
 - Gestión de proyectos
7. *Recursos humanos*
 - Gestión y desarrollo de la capacitación postal
 - Capacitación para diseñadores de cursos
 - Curso para instructores

¹ Disponible en inglés.

8. *Tecnología postal*

- IPS – International Postal System (seis módulos)
- IFS – International Financial System (ocho módulos)

9. *Novedades 2018*

Oportunamente, se agregarán también a la plataforma los nuevos cursos y cursos actualizados siguientes:

- IFS – International Financial System (actualizado)
- Gestión de las grandes cuentas (actualizado en ruso)
- Servicios electrónicos (actualizado en inglés)
- Redacción de la dirección y códigos postales (actualizado en inglés)
- Seguridad (actualizado en inglés)
- Transporte (en árabe y en español)
- Servicio universal y regulación (actualizado en ruso)
- Gestión de los riesgos de catástrofes
- Filatelia (actualizado)
- Aduanas